

# Bedienungsanleitung

## Allgemein

Lesen und bewahren Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch auf.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Turmventilators und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Der Übersichtlichkeit halber wird der Turmventilator im Folgenden nur als „Ventilator“ bezeichnet.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Ventilator verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Ventilator führen.

Die Gebrauchsanweisung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften. Beachten Sie auch im Ausland die landeseigenen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie den Ventilator an Dritte weitergeben, geben Sie auch diese Gebrauchsanweisung weiter.

## Legende der Symbole

Die folgenden Symbole und Warnhinweise werden in dieser Gebrauchsanweisung, auf dem Ventilator oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol/Signalwort weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



Dieses Symbol/Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol bietet zusätzliche nützliche Informationen zur Montage oder zum Betrieb.



CE-Konformitätserklärung (siehe Kapitel Konformitätserklärung): Produkte, die dieses Symbol tragen, entsprechen allen im Europäischen Wirtschaftsraum geltenden Gemeinschaftsgesetzen.



Das Produkt gehört zur Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und benötigt daher keine Erdung.



Geprüfte Sicherheit: Produkte mit diesem Symbol entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

## Sicherheit

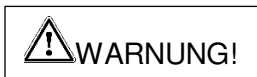
### Verwendungszweck

Der Ventilator dient der Belüftung geschlossener und trockener Räume. Das Gerät ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt und nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

Benutzen Sie den Ventilator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung stellt eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung dar und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der Ventilator ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller und der Wiederverkäufer können unter keinen Umständen für Schäden haftbar gemacht werden, die durch den falschen Gebrauch oder nicht den Anweisungen entsprechender Gebrauch entstehen.

### Sicherheitshinweise



#### **Risiko eines elektrischen Schlages!**

- Bei fehlerhafter Elektroinstallation, zu hoher Netzspannung und bei unsachgemäßer Handhabung eines Elektrogeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Der Ventilator darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden oder mit diesen in Berührung kommen.  
**Risiko eines elektrischen Schlages!**
- Benutzen Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen wie einem Waschbecken oder im Freien.
- Der Ventilator sollte nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, Sauna usw.) sowie im Freien verwendet werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Netzsteckdose an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, damit Sie im Notfall schnell den Netzstecker ziehen können.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht mit nassen Händen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, bevor Sie das Gerät reinigen, bewegen oder lagern und wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt, sowie bei Unwettern. Ziehen Sie dazu immer am Netzstecker und nicht am Kabel.
  - Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Ventilator.
  - Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät oder Netzkabel vor.
  - Lassen Sie Reparaturen nur in einer Fachwerkstatt durchführen. Beachten Sie auch die beigefügten Garantiebedingungen.
  - Wenn der Ventilator, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, müssen Sie die Reparatur unbedingt vom Hersteller oder einer Fachwerkstatt durchführen lassen, um jegliches Risiko auszuschließen.
  - Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschwannen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
- Risiko eines elektrischen Schlages!**
- Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer anderen Person ersetzt werden über die gleiche Qualifikation verfügen, um jede Gefahr zu vermeiden.



**Gefahr für Kinder und Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilweise behinderte Menschen, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten) oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt (z. B. ältere Kinder).**

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstanden haben.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie außerdem darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über Ihren Kopf gezogen wird.
- Verschlucken von Batterien kann lebensgefährlich sein. Bewahren Sie daher die Batterien und die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn die Batterie verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



**Verletzungsgefahr!**

- Eine unsachgemäße Verwendung des Ventilators kann zu Verletzungen führen.
- Stecken Sie niemals Finger oder Gegenstände durch die Gitteröffnungen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel keine Stolperfalle darstellt.

- Bei austretender Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit aus einer Batterie austretender Säure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



### **Verbrennungs-, Brand- und Explosionsgefahr!**

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Um Brandgefahr vorzubeugen, ziehen Sie bei längerer Abwesenheit den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie den Ventilator während des Betriebs auf eine feste, ebene und stabile Oberfläche.
- Batterien dürfen auf keinen Fall aufgeladen oder reaktiviert werden, noch dürfen sie zerlegt, verbrannt oder kurzgeschlossen werden.

### **ACHTUNG!**

### **Gefahr von Sachschäden!**

- Eine unsachgemäße Verwendung des Ventilators kann zu Schäden am Gerät führen.
- Die Oszillationsfunktion ist motorbetrieben.
- Versuchen Sie nicht, den Lüfter manuell zum Drehen zu zwingen.
- Achten Sie bei der Positionierung stets auf ausreichenden Abstand zu starken Wärmequellen wie Heizplatten, Heizungsrohren und Ähnlichem.
- Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie sie nicht verwenden, wenn die Batterie leer ist oder wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. So vermeiden Sie Schäden, die durch ein Auslaufen der Batterie entstehen könnten.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, z. B. wenn Sie sie auf eine Heizung legen oder direktem Sonnenlicht aussetzen. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Beachten Sie beim Batteriewechsel die Polarität (+/-). Eine falsch eingelegte Batterie kann die Fernbedienung beschädigen.
- Böden können aus den unterschiedlichsten Materialien bestehen und mit sehr unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass einige dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen können. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Ventilatorfüße.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Fernseh- oder Radiogeräten. Dies kann zu Störungen führen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Chemikalien, Scheuermittel, Scheuerschwämme, Stahlwolle usw.

## Inbetriebnahme

### Auspacken und Positionieren

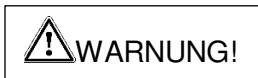
1. Nehmen Sie den QUIGG TF-1 Ventilator aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Das Bedienfeld mit Display und Bedientasten ist zum Schutz vor Beschädigungen mit einer Schutzfolie überzogen. Entfernen Sie die Folie, bevor Sie den Ventilator zum ersten Mal verwenden.
3. Überprüfen Sie den Ventilator vor der Verwendung auf etwaige Transportschäden.
4. Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
  - Es ist wichtig, einen Abstand zu anderen Gegenständen einzuhalten: mindestens 1,5 m Abstand zum Ventilator. Es dürfen keine Gitter abgedeckt werden und die Luft muss frei zirkulieren können.
  - Bei aktivierter Oszillationsfunktion bewegt sich der Ventilator jeweils um 35° nach links und um 35° nach rechts.
  - Die mit dem Netzkabel verwendete Wechselstromsteckdose muss leicht zugänglich sein. Die Verwendung eines Verlängerungskabels ist nicht gestattet.
5. Stellen Sie das Gerät so auf, dass sich keine Personen, Tiere oder Pflanzen im Wirkungsbereich des eingeschalteten Ventilators befinden und nicht direkt dem heißen Luftstrom ausgesetzt sind.

### Montage des Fußes

Vor der ersten Inbetriebnahme müssen Sie den Fuß montieren. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Stellen Sie den Ventilator horizontal auf eine ebene Fläche.
  - **Hinweis:** Legen Sie am besten eine Abdeckung darunter, um eine Beschädigung des Gehäuses zu vermeiden.
2. Entfernen Sie die vier Schrauben unter dem Ventilator mit einem geeigneten Kreuzschlitzschraubendreher.
3. Setzen Sie die vordere und hintere Beinhälfte so zusammen, dass die Stifte in die entsprechenden Kerben einrasten und der Netzstecker unter dem Bein platziert wird.
4. Das Bein so auf das Gehäuse setzen, dass die Halteklammern in die entsprechenden Öffnungen einrasten.
5. Schrauben Sie den Fuß mit den vier Befestigungsschrauben fest.
6. Führen Sie das Netzkabel durch den dafür vorgesehenen Kabelkanal unter dem Ständer.
7. Drehen Sie nun den Ventilator um und stellen Sie ihn auf einen geeigneten, stabilen Boden.

## **Batteriewechsel**



### **Verletzungsgefahr!**

Bei unsachgemäßem Austausch der Batterie besteht Explosionsgefahr.

### **Achtung:**

Die Batterie der Fernbedienung wurde mit einer Folie gegen Entladung beim Transport geschützt. Entfernen Sie diese Folie vor dem ersten Gebrauch, um die Fernbedienung betriebsbereit zu machen!

### **Einlegen der Batterie**

Ersetzen Sie die leere Batterie nur durch den gleichen oder einen ähnlichen Batterietyp (CR2025).

1. Schieben Sie die Verriegelungslasche zur Mitte und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
2. Legen Sie die neue Batterie so ein, dass der Pluspol (+ Symbol, markierte Seite) nach unten zeigt.
3. Schieben Sie das Batteriefach zurück in die Fernbedienung.

### **Achtung:**

Bei elektrostatischer Entladung kann es zu Gerätestörungen kommen.

In diesem Fall muss der Benutzer das Gerät neu starten, um den Betrieb wiederherzustellen. Nehmen Sie dazu die Batterie aus dem Lüfter und tauschen Sie ihn wie oben beschrieben aus.

## **Funktion**

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete und leicht zugängliche Steckdose.
2. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um den Lüfter einzuschalten. Die Kontrollleuchte an der Frontplatte leuchtet rot.
3. Der Lüfter startet automatisch auf der hohen Gebläsestufe.
4. Drücken Sie die SPEED-Taste, um zwischen den Gebläsestufen Hoch, Mittel und Niedrig zu wechseln.
5. Passen Sie die Belüftungsstufe an.

6. Der Ventilator verfügt über verschiedene Belüftungsmodi, die eine Brise simulieren können.


7. Drücken Sie die MODE-Taste, um zwischen den Modis Normal, Natürlich und Schlaf zu wechseln.

### Belüftungsdauer

Bei zeitgesteuerter Nutzung des Ventilators können Sie einen Timer (Programmierungsfunktion) im Bereich von 0,5 bis 7,5 Stunden einstellen.

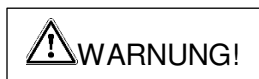
1. Schalten Sie den Ventilator mit der ON/OFF-Taste ein. Wählen Sie die gewünschte Gebläsestufe bzw. Belüftungsmodi durch Drücken der SPEED-Taste oder MODE-Taste.
2. Drücken Sie die TIMER-Taste. Anschließend leuchtet die Kontrollleuchte „0,5 H“ im Display. Die Abschaltzeit wird somit auf 0,5 Stunden eingestellt.
3. Drücken Sie die TIMER-Taste erneut, um die Abschaltzeit jeweils um 0,5 Stunden zu verlängern.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Taste	Zeitspanne	LED
	30 Minuten	0,5
	1 Stunde	1
	1,5 Stunden	0,5 & 1
	2 Stunden	2
	2,5 Stunden	0,5 & 2
	3 Stunden	1 & 2
	3,5 Stunden	0,5 & 1 & 2
	4 Stunden	4
	4,5 Stunden	0,5 & 4
	5 Stunden	1 & 4
	5,5 Stunden	0,5 & 1 & 4

	6 Stunden	2 & 4
	6,5 Stunden	0,5 & 2 & 4
	7 Stunden	1 & 2 & 4
	7,5 Stunden	0,5 & 1 & 2 & 4

### Oszillationsfunktion

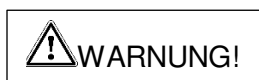


#### Gefahr von Sachschäden!

Eine unsachgemäße Verwendung des Ventilators kann zu Schäden am Gerät führen.

- Die Oszillationsfunktion wird durch einen internen Motor gesteuert. Drehen Sie den Ventilator nicht mit Gewalt.
- Um die Oszillationsfunktion ein- und auszuschalten, drücken Sie während des Betriebs die OSC-Taste. Bei aktivierter Oszillatorfunktion leuchtet die Kontrollleuchte „OSC“ im Display.

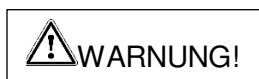
### Reinigung



#### Risiko eines elektrischen Schlages!

Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- Der Ventilator darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden oder mit diesen in Berührung kommen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Ventilator reinigen.



#### Gefahr von Sachschäden!

- Eine unsachgemäße Verwendung des Ventilators kann zu Schäden am Gerät führen.



- Verwenden Sie zum Reinigen des Ventilators keine scharfen, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Ähnliches. Dies könnte die Oberfläche zerkratzen.
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch ab.
- Sie können den Grill mit einer Staubbürste oder einem Staubsauger reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Staub in das Geräteinnere gelangt.
- Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.

## Fehlerbehebung

Mögliche Ursachen	Lösung
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker fest in einer geeigneten Wechselstromsteckdose eingesteckt ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz aktiviert ist. Lassen Sie das Gerät abkühlen.</li> </ul>
Lüfter schaltet sich automatisch ab	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Timer-Stopzeit wurde erreicht.</li> <li>• Prüfen Sie, ob der Netzstecker noch in der Steckdose steckt.</li> </ul>
Lüfter schaltet sich nicht aus oder kann nicht bestimmungsgemäß verwendet werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie Ihren Kundendienst.</li> </ul>

## **Technische Daten**

Modell:	TF-1
Versorgungsspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Leistung:	50 W
Timerfunktion:	0,5 Std.-7,5 Std
Schutzklasse:	II
Batterie der Fernbedienung:	1x3V CR2025
Kabellänge:	180 cm
Maße:	Ø20 x 79 cm
Gewicht:	2,05 kg

## **Lagerung**

Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, trennen Sie es vom Stromnetz und bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## **Transport**

1. Tragen Sie das Produkt ausschließlich am dafür vorgesehenen Griff.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur vertikal transportiert wird.
3. Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen und Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten. Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen und Herunterfallen.

## Informationen zur EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, dass dieses Gerät „Quigg TF-1“ den folgenden Richtlinien entspricht:

Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

EuP-Richtlinie 2009/125/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://downloads.maginon.de/en/downloads/conformity/>

### **supra**

Foto-Elektronik-Vertriebs GmbH

Denisstr. 28 a, 67663 Kaiserslautern

Deutschland

## Entsorgung

### Verpackungsrecycling



Recyceln Sie Verpackungen entsprechend ihrem Material. Legen Sie Papier und Karton in die Papiertonne und Folien in den gelben Sack.

### Entsorgung gebrauchter Geräte

(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Abfallsortierung und selektiver Sammlung wiederverwertbarer Materialien.)



**Werfen Sie gebrauchte Geräte niemals in den Hausmüll!**



Wird das Gerät nicht mehr verwendet, ist jeder Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Geräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, beispielsweise durch Abgabe an eine kommunale oder gemeindenahe Sammelstelle. Dadurch wird eine ordnungsgemäße Wiederverwertung gebrauchter Geräte sichergestellt und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden. Elektrogeräte sind daher mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

### Entsorgung gebrauchter Batterien



Vor der Entsorgung müssen Sie zunächst die integrierten Akkus entfernen und diese dann getrennt vom Gehäuse entsorgen. Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Zerlegen Sie die Batterien niemals selbst, da dies zu Verletzungen führen kann. Kontaktieren Sie den Kundendienst. Sie können das Gerät selbst zur Sammelstelle Ihrer Gemeinde bringen, die für das ordnungsgemäße Recycling von Elektrogeräten und Batterien zuständig ist. Daher tragen Batterien und Zellen das nebenstehende Symbol.